

❖ Reflets ❖

du Clos du Doubs



A la Une avec Sabine Jaquet

St-Ursanne et le Clos du Doubs : permanence au cœur du changement



100e Reflets ! 25 ans que des passionnés et des amoureux de la région éditent le journal du Clos du Doubs. L'occasion de se souvenir de ses origines, dont le premier éditorial avait été rédigé par le

président du groupe de travail, suite à l'intervention des maires préoccupés par le déclin démographique et l'érosion de la substance économique de la région. Le « Programme de développement du Clos du Doubs », fort d'une trentaine de projets dont « Reflets du Clos du Doubs », avait ainsi été élaboré avec le soutien cantonal. L'eau a coulé sous le pont St-Jean depuis et de multiples initiatives et projets ont vu le jour.

Le 1400e anniversaire de la mort du fondateur de la cité ursinienne, en 2020, nous a invités à ce regard sur un temps long, celui qui remonte aux origines de la ville de St-Ursanne et de la communauté qui s'y est déployée. Moment propice à une réflexion sur l'évolution passée et celle à venir. Réflexion sur ce qui est spécifique à ses habitants et à leur environnement naturel et bâti, ce qui rend le vivre-ici-maintenant-ensemble unique. Mais aussi questionnement sur le devenir souhaité, qui permet d'inscrire les actions dans une temporalité longue, au-delà des contingences passagères et des aléas du moment. La distance temporelle présente l'avantage de permettre de mieux distinguer l'essentiel de l'access-

soire et de prendre de la hauteur. Inscrire l'action dans les besoins, les exigences et les contraintes de l'époque tout en étant porté par la vision d'un regard porté au loin.

Les valeurs qui ont procédé à la construction de la cité et qui animent ses habitants, me semble-t-il, sont marquées par l'authenticité, le respect du patrimoine, l'engagement au service de la collectivité, la valorisation de la qualité de vie dans la région, la conscience (trop timide à mon sens) de l'environnement naturel et bâti exceptionnel, une identité collective affirmée et un ancrage dans le terroir. Autant de qualités qui ont une valeur particulière à une époque marquée par le virtuel, le mobile, l'éphémère. La crise sanitaire qui s'ajoute à l'insécurité climatique et à la perte de biodiversité semble doper la demande pour ces lieux de proximité, authentiques, ressourçants. En phase avec les besoins actuels et en cohérence avec ses valeurs et ses potentiels, le Clos du Doubs dispose d'atouts indéniables. Le succès de l'offre originale « vivre 24 heures en ermite » dans l'ermitage même du saint l'atteste. Des opportunités de collaboration avec des organismes animés de valeurs similaires, notamment le Parc du Doubs, offrent également de belles perspectives.

Tombée sous le charme de la région il y a 25 ans, j'ai encore à l'esprit cette pièce de théâtre traitant de la mutation d'un territoire agricole, jouée « in situ » dans la grange du maire d'Épiquez par une troupe

parisienne interloquée, des spectateurs assis sur des bottes de paille et hypnotisés par une histoire qui pourrait être la leur, en présence de l'auteur de la pièce aussi surpris que ravi. Exceptionnel !

Le Clos du Doubs avec sa cité est un territoire d'exception, vivant, dont les habitants ont une perception réaliste et des projets ambitieux, orienté vers un développement de qualité en cohérence avec son identité et ses valeurs, en concordance avec ses aspirations. Cela aussi, c'est exceptionnel.

Sabine Jaquet

Dans ce numéro

Cirque Chnopf	3
AJAFEC	5
Concours de poulains	6
Joies et peines	7
Jeux	8
Butterfly	11
Infos commune	12
Agenda	14
Reflets de recette	17
Les Tchérattes	19
Foyer	21
La Berbatte	23
Régio Rando	24
2x 99 ans	17

Le comité de rédaction remercie chaleureusement ses fidèles lecteurs et vous offre, à l'occasion de ce numéro 100, une réédition de la première parution de **Reflets** du Clos du Doubs, votre trimestriel régional lancé en novembre 1996.

Rechargez votre version électronique



EPAUVILLERS



EPIQUEREZ



MONTENOL



MONTMELON



OCOURT



ST-URSANNE



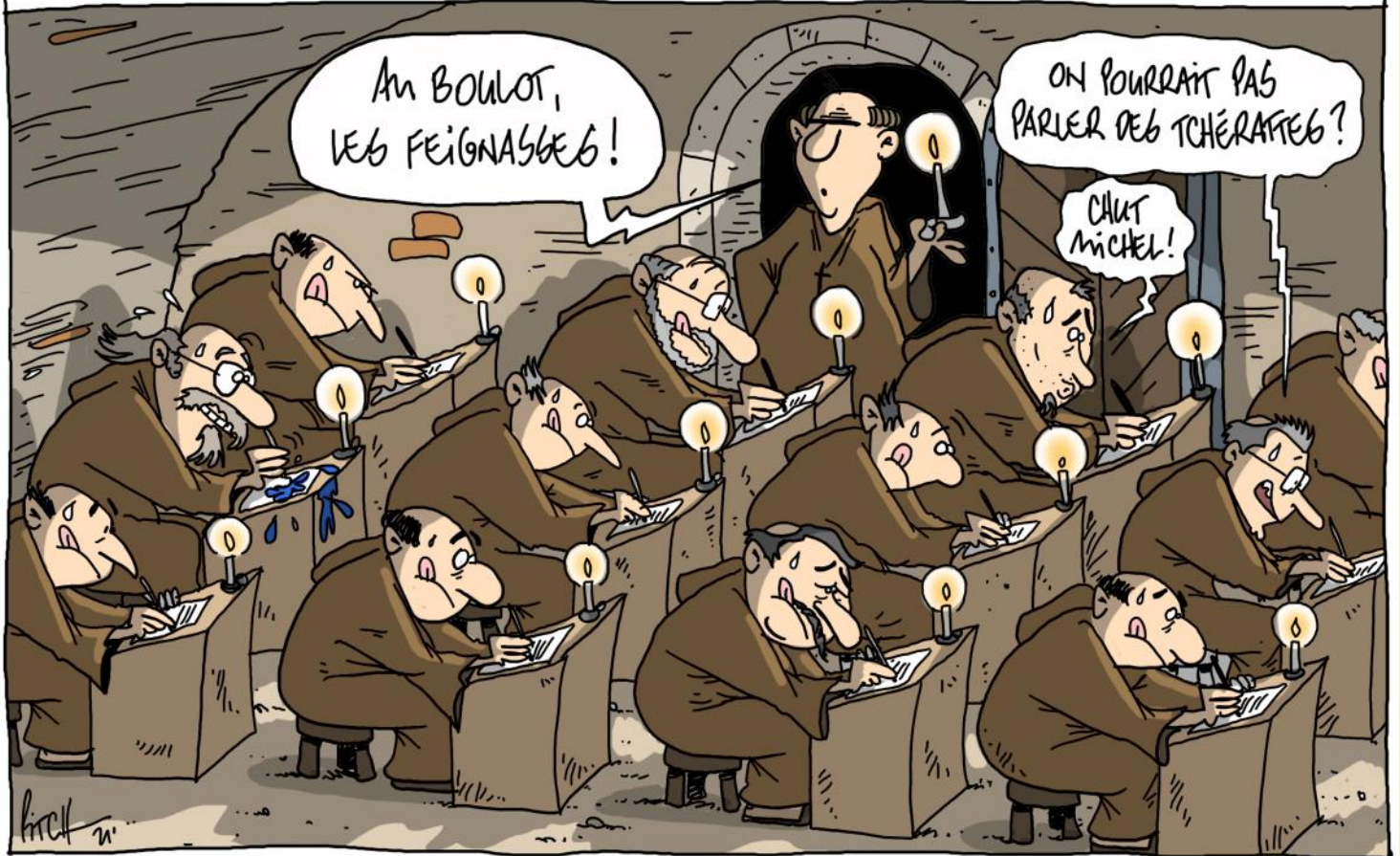
SELEUTE



SOUBEY

Le coup d'Pitch dans la fourmilière

ARCHIVES: MOINES COPISTES RÉALISANT LE N°1 DE REFLETS DU CLOS DU DOUBS



Maîtrise fédérale



Electricité - Projet - Télécom - Informatique

Porrentruy - Delémont

Tél. : 032 466 33 88

www.adoubs.ch



Hôtel de la Couronne

Rue du 23-Juin 3
2882 St-Ursanne

www.hotelcouronne.ch
info@hotelcouronne.ch

Tél. 032 461 35 67
Fermé le mercredi

Nos spécialités:

Truite
Sot-l'y-laisse, Tartare,
Potence flambée au whisky

Petit hôtel familial avec chambres Budget, Standard ou Confort

Allianz

Nicolas Paupe

Votre conseiller Ajoie & Clos du Doubs
Assurance & Prévoyance pour Privés et Entreprises



SUCCESSION COURBAT J. SA



PMB

CONSTRUCTION SA

Génie Civil
Bâtiments
Aménagements

Rte du Jura 52
2926 Boncourt

☎ : 032/475.20.50

Succursale
Clos du Doubs

Rue Basse 30
2882 St-Ursanne
☎ : 032/461.31.76

Pierre-Yves Migy

Directeur

☎ : 079/251.40.02

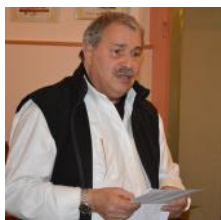
Auberge de
la Fontaine

Téléphone: 032/461.30.30
Mobile: 079/378.12.92
Messagerie:
auberge.de.la.fontaine@bluewin.ch

Auberge de la Fontaine
Daniel Zanger
Grand Rue 10
CH-2888 Seleute

Fermé lundi et mardi

Le 100ème, déjà... pari gagné.



C'est fou quand j'y pense, ce premier numéro de **Reflets du Clos du Doubs** paru en novembre

1996. A cette époque, les anciens s'en souviendront sûrement, il ne se passait pas grand-chose dans notre région, et pourtant... C'est lors d'une réunion du **Comité Clos du Doubs** sous la présidence de **Paul Cerf** en présence des Maires des huit communes et de notre député **Jean Paupe**, que cette idée est venue, comme ça, comme une nécessité. Créer un journal d'informations locales n'est pas chose facile. Le journal devait être gratuit et diffusé dans chaque foyer du Clos du Doubs. Les premiers fonds ont été trouvés par **Sabine Jaquet** pour permettre de couvrir les frais d'impression puis de distribution. Imaginez... les premiers numéros

ont été réalisés en photocopie noir et blanc, pliés et mis sous plis par des bénévoles... Et puis dès le second numéro le comité de rédaction s'est étoffé de quelques membres, les premiers annonceurs ont été trouvés, ce qui a permis d'équilibrer les recettes et les dépenses. **Michel Marchand** a largement contribué à son succès avec l'humour qu'on lui connaît.

Depuis, le principe du bénévolat a été maintenu, les éditions ont été imprimées en bleu dès le numéro 5, avec 24 pages jusqu'au numéro 39 en juin 2006. La couleur est arrivée partiellement avec le numéro suivant à l'occasion du 10^{ème} anniversaire de **Reflets**. C'est en décembre 2017 que l'édition évolue avec ses 28 pages en couleurs.

C'est aussi en cette belle année 1996 que **Les Médiévales** ont été créées avec l'immense succès que l'on connaît. De nombreuses manifestations ont vu le jour ensuite, ce qui a permis

d'étoffer l'Agenda géré magnifiquement depuis toutes ces années par **Ruth Neuenschwander**. Il s'agit là d'une rubrique incontournable pour tous les habitants et les visiteurs, mais aussi pour les organisateurs d'événements dans notre région, notamment pour les nombreuses sociétés locales.

En relisant avec fierté et aussi avec émotion tous ces numéros de **Reflets du Clos du Doubs**, je me dis que le pari est largement gagné. Je demeure persuadé que ce journal totalement indépendant, attendu par tous, est bien le **Reflets** et le témoin de l'évolution de cette belle région. Bravo et merci au comité de rédaction qui tient le cap...

Alors que dire de plus ? Bon vent et longue vie à **Reflets du Clos du Doubs** !

Sauveur Tedesco

Photo (archive) Nm communication CDD

Cirque Chnopf

C'est toujours avec une grande effervescence que le cirque Chnopf est attendu. Il nous subjugue à chaque fois avec sa créativité illimitée.

L'an 2021 a apporté un nouvel élan. L'équipe s'est parée de jeunes artistes entre 14 et 20 ans et leur maîtrise acrobatique, théâtrale et musicale n'a rien à envier aux plus aguerris.

Jouer de la harpe dans les airs, instrument et artiste suspendus à un câble la tête en bas, agrémenté d'acrobaties est une prouesse féérique.

Sauter à la corde en ligne à six personnes, en croisant les cordes et y glisser des figures contortionnistes, un joyeux méli-mélo



sans nœud. Un ravissement, une parenthèse enchantée.

Trois pianos qui jouent et dansent tout en étant l'obstacle du « Parkour ». Une dynamique poétique.

Et les interruptions météorologiques n'ont pas réussi à incommoder leurs valeureuses performances : bien au contraire, elles n'ont fait que mettre en exergue leur talent.

Texte et photos :
Stef

Val
MENUISERIE
+41 78 721 40 29 valentin@val-menuiserie.ch www.val-menuiserie.ch

Valentin Iseli
Brevet fédéral
Au Village 75
2889 Ocourt

FROMAGERIE LA RÉCHESSE
LAITERIE ST-URSANNE

FAMILLE ELODIE ET MARTIN MARCHAND
larechesse@bluewin.ch 079/753.38.84 / 079/732.91.80

Aux couleurs du Doubs Sàrl

THIERRY CHAPPUIS

Entreprise de peinture

Route des Rangiers 24
CH-2882 Saint-Ursanne

079 334 72 13

thierrychappuis@bluewin.ch



"Nos ingénieurs au service du patrimoine
historique de Saint-Ursanne"

Garage du Clos

ATELIER DE RÉPARATIONS

MACHINES DE CHANTIER ET AGRICOLES
FOURNITURES DE COMPOSANTS HYDRAULIQUES

Route de la Cernie
2882 SAINT-URSANNE

Tel : 032 461 36 32
Fax : 032 461 36 47
Email: info@garageduclos.ch



Votre partenaire de site internet
du Clos du Doubs pour être vu partout !

www.cddnet.ch



cddnet.ch

cddnet



HERJY créations
Rénovations Jurassiennes



Ribeaud Joël
Artisan maçon
076 367 86 57

Chalet Beausite
2882 St-Ursanne
juraisland@gmail.com

Spécialiste de la maison naturelle,
partenaire des produits bio.
Crépis et maçonnerie à la chaux.
Rénovation dans la tradition.



H&G BEUCHAT SA

MAÎTRISE FÉDÉRALE

ST-URSANNE - 032 461 38 37



- Fenêtres
- Portes
- Escaliers

Agencements:

- cuisines
- salles de bains
- meubles

Philippe et Roland Choulat

2882 St-Ursanne
032 461 32 01

2932 Coeuve
079 477 52 58

L' AJAFEC se présente.



Fondée en octobre 1999, l'**AJAFEC** (Association Jurassienne d'Aide aux Familles

d'Enfants atteints de Cancer) est une association basée sur l'entraide et la solidarité. Elle a pour but de soutenir et d'accompagner les familles d'enfants atteints de cancer par des actions de proximité au sein du Jura historique. Que sait le monde sur le cancer de l'enfant ? Pas grand-chose d'autant plus quand on n'y est pas confronté. Et pourtant en Suisse, ce sont 250 à 300 familles qui font face à ce fléau chaque année. Un fléau qui va changer leur vie à jamais. Avoir un enfant qui lutte pour vivre bouleverse toute une famille. Même si aujourd'hui, grâce à l'avancée de la recherche, 3 enfants sur 4 vont en guérir, la vie ne sera plus jamais la même pour chacun d'entre eux. Le cancer laisse des séquelles physiques et psychologiques non seulement sur l'enfant mais également sur tout son réseau (famille, amis, camarades de classe, etc.). Forte du leitmotiv « Avec la maladie, la vie continue », l'AJAFEC tend alors à répondre présente pendant et après la maladie, à rester constamment à l'écoute des familles, à leur apporter un soutien financier, à réaliser des rencontres entre elles, à favoriser les échanges et à organiser des activités ludiques durant l'année. Il s'agira donc pour nous d'apporter l'appui et le réconfort aux enfants mais

également de soutenir les parents. Il peut tout simplement s'agir de trouver et/ou de financer une chambre pour les parents aux abords même de l'hôpital où séjourne l'enfant, sachant qu'il sera pris en charge à l'extérieur du canton, les structures jurassiennes n'étant pas adaptées et trop petites pour suivre médicalement cette pathologie. Les frais de déplacement, de parking, de repas, de traduction sont aussi des exemples de soutien que l'AJAFEC apporte aux familles. Nous assurons également une aide financière d'urgence lorsque des frais imprévus – ce qui est souvent le cas – viennent grever le budget familial ou sont trop importants pour pouvoir être assumés immédiatement.

Régulièrement des moments forts de rencontre, de partage et d'émotions regroupant enfants malades, frères et sœurs et parents sont organisés. Des instants importants et intenses pour les parents, leur permettant de tisser des liens avec d'autres familles, vivant ou ayant vécu les mêmes bouleversements, les mêmes inquiétudes face à la maladie et à l'avenir de leur enfant. Elle a également pour but d'informer, de sensibiliser tout un chacun au fait que le cancer existe aussi chez l'enfant, afin d'éradiquer le tabou qui persiste autour de cette maladie. Ceci encourage chacun de nous à être solidaire et à l'écoute. Si les enfants ont tout l'avenir devant eux, ils méritent que le monde se mobilise pour les

aider à guérir dans les meilleures conditions.



Et Jessica Comment (en blanc au centre de la photo) l'a bien compris. En jouant la carte de la solidarité pour l'AJAFEC dont elle est membre, en mobilisant son entourage lors de sa participation à la manifestation sportive des Tchéraettes le 31 juillet dernier, elle a récolté la jolie somme de Fr. 2'407.-. Un grand merci à elle et à ses généreux donateurs pour cette belle initiative qui allie solidarité, sport et amitié et qui permet la continuité de nos actions en faveur des enfants atteints de cancer et de leur famille.

« La solidarité, c'est tous ensemble ». Alors n'hésitez pas à vous rendre sur notre site : www.ajafec.ch où vous obtiendrez tous les renseignements liés à la vie de l'association.

Pour l'AJAFEC - Sabine Rérat, présidente
Photo: Jean-Bernard Kottelat

ENTREPRISE DE CONSTRUCTION
Rue du Stand 21L
2856 Boécourt / 2882 St-Ursanne
T 032 426 73 53 / T 032 461 35 32
secretariat@verniersa.ch
www.verniersa.ch

resto@maisondutourisme.ch
+41 (0) 32 461 00 09
 resto de la Maison du Tourisme

VOTRE RESTO PIZZERIA DÉTENTE AU BORD DU DOUBS

Horaires si la situation nous le permet

Lundi	9h00 - 15h00
Mardi	9h00 - 15h00
Mercredi	9h00 - 22h00
Jeudi, vendredi, Samedi	9h00 - 22h00
Dimanche	9h00 - 17h00

Reflets parlementaires

Quelle est la raison de ce succès de longévité ?

Même si à première vue, il n'existe aucun point commun entre la 100ème édition de notre journal local Reflets du Clos du Doubs et ma rubrique trimestrielle, je vais essayer d'y trouver une convergence. Car le lien toujours plus fort de notre journal auprès des habitants du Clos du Doubs et celles de nos expatriés permet d'affirmer notre identité régionale et de se reconnaître dans des projets également politiques qui favorisent le développement de nos communes et accroissent leur attractivité. Ce moyen de communication, qui pourrait paraître dépassé aux yeux de certaines personnes, garde son importance dans des échanges toujours plus virtuels. Il est bon de rappeler qu'au fil de ses vingt-cinq années d'existence, notre journal local aura su également s'adapter aux attentes de la population et des associations locales dans un contenu d'articles hétéroclites et variés. Permettant ainsi de mieux faire connaître nos activités. Alors que certains le parcourent rapidement quand d'autres le lisent plus assidument, Reflets du Clos du Doubs agit également comme un indispensable maillon de notre vie communautaire régionale. Toutes les personnes impliquées à son lancement en 1996

ne s'y étaient pas trompées. Cette initiative répondait même à un besoin. Depuis tant d'années, l'implication de nombreux bénévoles œuvrant dans la recherche de contenu, la rédaction de textes et la mise en page aura fait le reste. N'oublions pas l'indéfectible soutien financier de nombreux annonceurs et abonnés qui permet de poursuivre cette belle aventure humaine. Sous un angle plus politique, je vous encourage à relire la première édition qui est encartée à celle de septembre. Vous y retrouverez les inquiétudes des autorités communales d'alors qui pour la plupart, un quart de siècle après, font toujours partie des préoccupations des actuels exécutifs. Des thèmes tels que l'érosion démographique, la pression des flux touristiques, le soutien aux prestataires locaux, la mise en valeur de notre patrimoine, la mobilité douce et la protection de notre milieu naturel restent malheureusement d'actualité et ne sont pas tout à fait réglés. Depuis le lancement de Reflets du Clos du Doubs, on peut tout de même se flatter de la concrétisation de deux intentions, et non des moindres, visant le développement de notre région : l'ouverture de l'A16 (La Transjurane) en 1998 et la fusion en 2009

des communes du Clos du Doubs, exceptée celle de Soubey. Deux projets de société qui remportent le succès que l'on connaît et qui ont depuis radicalement modifié les habitudes de notre population. La vocation et le succès de notre journal contribueront encore à l'avenir à vulgariser d'autres projets régionaux dans une communication adéquate et proche des citoyens. La parole vous étant aussi donnée, faites-vous entendre à travers des articles. Votre avis intéresse certainement votre réseau d'amis mais aussi les politiques !

Nicolas Maître – Député PS
au Parlement jurassien
nicolas.maitre.plt@jura.ch



Concours des poulains du syndicat chevalin Clos du Doubs

Malgré la crise sanitaire, notre syndicat chevalin Clos du Doubs a pu organiser le concours des poulains le samedi 14 août 2021.

Chaque année, les éleveurs de notre région mettent sur pied cette journée d'élevage qui a pour but le pointage des poulains, ce qui détermine leur avenir. Les juges de la journée étaient Vincent Monnin de Glovelier et Claude Hennin-Claude des Bois. Le matin à Epauvillers, ils ont vu 26 poulains et en ont rapelés 9. L'après-midi à St-Ursanne, 26 poulains ont également été présentés et 11 ont été rapelés.

Le syndicat chevalin a été fondé en 1907 et compte actuellement une soixantaine de membres, dont une trentaine de membres actifs. Depuis quelques années, nous

organisons une balade gourmande à cheval, qui n'a malheureusement pas pu avoir lieu en 2020 et 2021. Nous espérons donc pouvoir la remettre sur pied pour fin avril 2022.

Le 1^{er} juillet dernier, l'assemblée générale a renouvelé le comité composé de François Lachat (président), Josette Jeannerat (vice-présidente), Eliane Queloz et Thierry Theurillat (membres). José Métille a également été nommé au comité en remplacement de Mathieu Migy qui était arrivé au bout de son mandat de 12 ans.

Pour le syndicat
Sylvie Jeannerat, gérante



Photo : Smockie, 1^{ère} sur la place d'Epauvillers et appartenant à Thierry Theurillat (photo Florence Thibaut)

Ils ont transpiré pour nous sur les sentiers pédestres !

Quelquefois, il est utile de rappeler que ce sont des gens de l'ombre qui façonnent la beauté des sentiers pédestres.

Si l'association Jura Rando et la société des Sentiers du Doubs du Clos du Doubs sont par excellence dévouées à ce genre de tâche et à l'organisation de journées de travail, il n'en reste pas moins qu'en collaboration avec elles, les membres du GSEE, organisateur des Tchérrattes, agissent annuellement deux journées de débroussaillage sur le parcours mythique de la première course pédestre du même nom. Un entretien bisannuel nécessaire à lutter contre une végétation toujours plus envahissante, principalement sur les bords du Doubs. Cet article et la



photo qui l'illustre (avec une partie des équipes dépêchées à ces tâches le samedi 03 juillet 2021) n'ont que pour seule ambition de

remercier toutes les personnes qui donnent sans compter de leur temps à embellir notre paysage tout en permettant à d'autres d'en profiter et de s'y promener avec plaisir et sans danger. Les Sentiers du Doubs du Clos du Doubs, Jura Rando et les Tchérrattes ne sont certainement que quelques exemples. A travers ces quelques lignes, beaucoup d'autres bénévoles anonymes se reconnaîtront ... Merci aussi à eux !

Texte et photo Nm communication CDD

Joies et Peines

Naissances

27.05.2021	Lehmann Benedict	Roland Lehmann et Levaux Nathalie	Ocourt
08.07.2021	Matthey-Claudet Sacha	Julien et Lysiane Matthey-Claudet	St-Ursanne
12.07.2021	Robin Félicia	Robin David et Bolay Robin Stéphanie	St-Ursanne
17.08.2021	Chopard Maeve	Chopard Yannick et Caroline	St-Ursanne

Mariages

27.05.2021	Weidmann Sybille et Hof Stephan
26.06.2021	Simon Jérôme et Justine née Burgerey

Décès

19.11.2020	Babey Béatrice	St-Ursanne
23.11.2020	Hulmann Blaise	St-Ursanne
26.11.2020	Noirjean Ernest	St-Ursanne



Cap ou pas cap ?

...d'emporter avec soi une gourde contenant sa boisson pour éviter d'acheter et de jeter des bouteilles en plastique ? 15'000 bouteilles sont vendues chaque seconde dans le monde, et la plupart ne sont pas recyclées. Et je pourrais même aromatiser mon eau avec les herbes aromatiques plantées ce printemps !

Martin le Pêcheur

MENUISERIE D'INTÉRIEUR

Fenêtres et portes fabriquées dans nos ateliers

ADRIEN OGGIER
★ & FILS SA ★

Courendlin - Tél. 032 435 50 50

www.oggier-menuiserie.ch

Boucherie à la ferme

Famille
Damien Jeannerat
Rue Verdat 3
2882 St-Ursanne



032 461 31 45 - www.boucheriealaferme.ch

Le SuDoKu du KloDüDu

Solution du numéro 99

1	4	6	9	3	2	8	5	7
3	5	7	6	4	8	9	1	2
8	9	2	1	5	7	6	4	3
5	6	3	8	1	9	2	7	4
9	7	8	5	2	4	3	6	1
4	2	1	3	7	6	5	9	8
2	1	9	4	8	5	7	3	6
6	8	4	7	9	3	1	2	5
7	3	5	2	6	1	4	8	9

Et pour ce numéro 100 (Extrême)

				8		5		
					5		4	
			6					8
2			4					9
		5		3		7		
	6				1			
	8				4		7	
9			5					2
		1		7		3		

Mots croisés du Clos du Doubs

par Bernard Desboeufs

Problème Numéro 100

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2							■			
3						■				
4			■							
5					■					
6		■			■		■			
7						■				■
8								■		
9					■					
10				■						

Horizontal

1. Habitant des hauteurs. 2. Chances, avantages. Tranquille, silencieux. 3. Acteur français du siècle passé. Fils d'Adam et Eve. 4. Nickel. Enseignement ou réprimande. 5. Grand continent. Indigné, scandalisé. 6. Strontium. Début d'histoire. 7. Prophète hébreux. Récipient de laboratoire. 8. Refouleras ou surveilleras. Coutumes. 9. Inflorescences ou mèches. Coupée, effleurée. 10. Pièce étanche. Dangers, risques.

Vertical

1. Bienveillants, généreux. 2. Enlevais, retirais. Coupa l'élan ou le moral. 3. Bien, agréable (de bas en haut). Renard arctique. 4. Fabriques de couverts pour bâtiments. 5. Un volcan chamboulé. Île retournée. 6. Groupe sportif. Haut de bouteille ou de montagne. Surface agraire. 7. Entre tête et tronc. Ancien souverain russe. 8. Plante ornementale. Condition. 9. Souverain ou pièce de jeu. Réglé par une coutume. 10. Oiseaux ou filles stupides. Possessif.

Solution Numéro 99

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	A	U	D	I	T	O	I	R	E	S
2	S	E	U	L	E	S	■	E	T	E
3	S	P	O	L	I	E	R	■	O	N
4	I	■	D	■	G	R	A	I	N	S
5	S	O	I	G	N	A	I	S	■	E
6	T	U	■	R	E	■	E	L	L	E
7	A	T	T	I	S	E	■	E	I	S
8	N	R	■	S	■	R	A	■	M	■
9	T	E	L	E	V	I	S	I	O	N
10	E	S	I	S	S	A	■	O	N	U

Le lieu mystère

Tentez de découvrir où se situe le lieu mystère représenté sur la photo. Il peut se trouver dans les différents villages et ville de la commune ou dans leurs environs. La réponse vous attendra dans l'édition suivante.



Dans l'édition précédente, il s'agissait d'une aire de repos au bord du Doubs, à côté du pont à Soubey. Avez-vous reconnu l'endroit ?



Patin couffin... Liberté !

C'est l'un des plus beaux mots de la langue française. Et tout un symbole. Mais il a souvent été galvaudé. Et depuis plusieurs mois on l'entend beaucoup, il fait partie de presque toutes les conversations et est souvent cause de dispute, pour ne pas dire de conflit. Ce mot, c'est « Liberté ». La situation sanitaire que le monde subit depuis plus d'un an et demi et les restrictions qui y sont liées font que les opposants à ces mesures s'en sentent privés. Besoin d'un certificat pour aller au restaurant, au cinéma et dans certains pays ou région, pour sortir de chez soi, voire pour aller faire ses courses. Sans oublier les quarantaines souvent imposées. Je comprends ces frustrations. Les gens ont envie, voire besoin, de sortir, de se retrouver. De vivre « comme avant » Mais peut-on pour autant dire que l'on est privé de liberté ? On est, du moins chez nous, libre de se faire vacciner ou pas, d'accepter les gestes barrière » ou pas. Mais il faut en accepter les conséquences. Les « pro ceci », les « anti cela » en arrivent même à s'insulter et parfois à se menacer à travers les réseaux sociaux et autres moyens de communication, ou plutôt de non communication. Tout cela en vaut-il la peine ? Pour l'instant, nous sommes tous dans la même galère, que nous le voulions ou non, que nous y croyions ou pas. Pour savoir véritablement ce qu'est une privation totale de liberté, il suffit de voir ce qui se passe dans les – nombreux – pays au régime politique totalitaire. Ces pays ou une opinion différente de celle des autorités suffit à vous conduire en prison pour de nombreuses années ou pire encore.

Nous sommes peut-être actuellement privés de certaines libertés mais il nous en reste au moins une, que chante si bien Florent Pagny. La liberté de penser. Sachons l'utiliser et ce sera déjà beaucoup.

A.C.

Photo - Chasse aux galets pour l'APE

La sympathique chasse aux galets de l'Association des Parents d'Elèves du Clos du Doubs (APE CDD) lancée durant l'été et l'automne 2021 touche gentiment à sa fin. Le comité de rédaction avait proposé en juin dernier de publier les photos des galets qui nous seraient envoyés. Malgré le succès de l'initiative de l'APE CDD, malheureusement peu de photos nous sont parvenues. Peut-être une prochaine fois ... !

Texte et photos Nm
communication CDD



MENUISERIE GÉNÉRALE



Aldibois Sàrl

Guillaume & Didier Migy

Tél. 032 461 2050

Rte des Rangiers 62

www.aldibois.ch

2882 St-Ursanne

aldibois@bluewin.ch



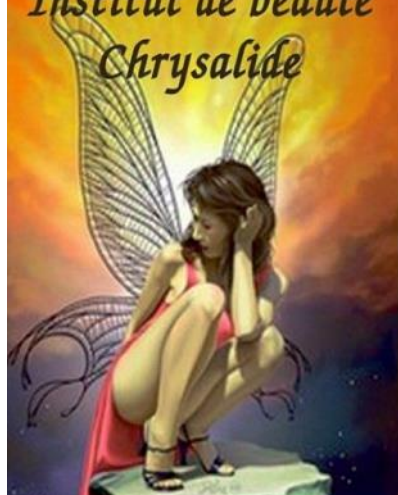
ENTREPRISE DE CARRELAGE
HOULMANN FABIEN Sàrl

**Au service de vos chapes,
sols et faïences**

houlmann.fabien@gmail.com

Tél: 079 329 01 91

Institut de beauté
Chrysalide



GUINOT
INSTITUT • PARIS

Laurie Hänni-Migy

Esthéticienne CFC

La Ruelle 8

2882 Saint-Ursanne

Tél.: 032 461 39 39

Fermé le jeudi

GNG

FIDUCIAIRE
IMMOBILIER
RÉVISION

Rue de la Gare 4
Case postale 243
2350 Saignelégier
+41 32 951 24 60

Rue Achille-Merguin 18
Case postale 68
2900 Porrentruy
+41 32 465 11 80

www.gngjura.ch
gng@gngjura.ch



batipro S.A.

CONSTRUCTION BOIS

www.batipro-sa.ch

Adresse principale

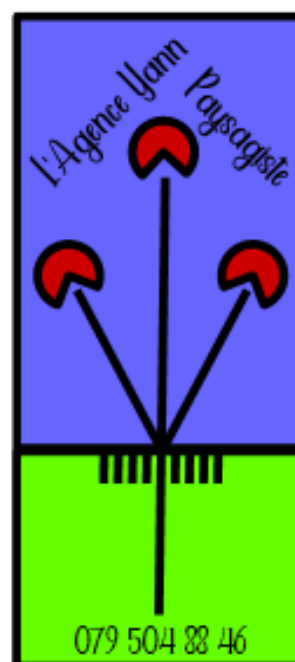
Route du Moulin des Lavois 51
2882 ST-URSANNE

Exposition-vente

Chavon-Dessus 16
2853 COURFAIVRE

+41 (0)32 427 35 85

Les spécialistes pour
EgoKiefer
Fenêtres et portes



Un air de folklore estival !



Le 22 juillet dernier en début de soirée, la population d'Epauvillers a bénéficié d'une petite aubade

de cors des Alpes organisée par la société delémontaine Echo du Vorbourg.

Ce mini-concert de rue en a surpris plus d'un. La présence de ces musiciens folkloriques était dictée par une volonté de rendre plus agréable cette période encore quelque peu chamboulée par la pandémie. Une tournée hebdomadaire de l'Echo du Vorbourg dans les villages du Jura qui n'a pour seule ambition que de faire plaisir aux gens et de passer un beau

moment en musique. Le public présent aura su apprécier. Rappelons au passage que dans un rayon assez large, l'avantage avec ce genre d'instrument est de permettre d'écouter le concert même de son balcon ou sur le pas de sa porte. Merci à ces musiciens et à leur président Guy Pétermann, ressortissant de St-Ursanne, pour leur initiative. Et bon vent à eux.

Texte et photo Nm
communication CDD

Université du 3ème âge, antenne du Jura

L'antenne du Jura de l'U3a est active depuis plus de 20 ans. Les conférences sont données par des professeurs d'université, mais toujours de façon compréhensive et vulgarisée, il n'est pas nécessaire d'avoir fréquenté l'université pour y assister. Nous encourageons les retraités, jeunes et moins jeunes, du Clos du Clos à participer à ces conférences.

Elles ont lieu **tous les deux mercredis de 14.00 à 16.00 heures Collège Thurmann - Sous Bellevue 15 - 2900 Porrentruy** avec une petite pause au milieu ce qui permet un échange entre les participants et le conférencier.

L'abonnement pour les 12 conférences est de 30.-/ personne (soit seulement 2.50 par conférence) ou 50.-/ couple. Avec un abonnement, il est possible de suivre gratuitement les conférences des autres antennes : Neuchâtel, Val de Travers, Chaux-de-Fonds ou Bienne.

Pour d'autres renseignements : www.universite.U3a@unine.ch ou Jean-Claude Adatte 079 741 27 99 ou adattejc@bluewin.ch

Programme des conférences à Porrentruy d'octobre à décembre 2021

Mercredi 6 octobre 2021 - Comment préserver les océans et les mammifères marins ? - *CHARLOTTE BELLOT, collaboratrice scientifique à l'Université de Neuchâtel*

Mercredi 20 octobre 2021 - Varsovie, l'histoire d'une métropole périphérique et connectée au XX^e siècle, hier et aujourd'hui - *MATTHIEU GILLABERT, chargé d'enseignement à l'Université de Neuchâtel, maître-assistant à l'Université de Fribourg*

Mercredi 3 novembre 2021 - La cybercriminalité et les seniors - *OLIVIER BEAUDET-LABRECQUE, criminologue, professeur-assistant à la Haute école de gestion Arc*

Mercredi 17 novembre 2021 - Griffon, source et clochette : à propos de la vie de saint Imier - *ÉLODIE PAUPE, doctorante à l'Université de Neuchâtel*

Mercredi 1^{er} décembre 2021 - Impacts du changement climatique en Suisse : exemple du vignoble neuchâtelois - *VALENTIN COMTE, doctorant à l'Université de Neuchâtel*

Mercredi 15 décembre 2021 - Jean-Sébastien Bach : un discours musical vivant - *VIVA SANCHEZ, concertiste, professeure de piano, improvisatrice*

BEACH ART à St-Ursanne ?

Voilà que la nouvelle plage, à la déception de certains anciens, prend gentiment ses aises.

Les amis des Populus prennent de l'envergure, mais l'ombre reste rare. Alors Homo Sapiens se replie sur « l'Île » au grand dam du Zéro Déchet et à la merci des crues qui la façonnent selon leur gré.

Pour plus de confort et pour éviter les latrines sauvages, une pissotière « éco » avait été installée pour la saison estivale.

Un vent créatif a soufflé en 2021. Du GRAND ART. Un nouveau courant artistique est né : le

BEACH ART, une majestueuse verrue blanc-bleu implantée en bordure de champs et de chemin pédestre intitulée « TOITOI ». Dadaïsme, Street Art ou l'Art Conceptuel ont plus de finesse et de beauté.

Une faute de goût extraordinaire et un non-sens au vu de l'emplacement. Et penser que St-Ursanne fait partie des plus « Beaux Villages de Suisse » !

Outre les habitants, les touristes doivent apprécier en particulier les photographes qui remercient d'ores et déjà Photoshop, GIM et acolytes pour les retouches ! Après sondage, cette vision artistique n'a pas trouvé adepte. A bon entendeur.



Butterfly

Personnel communal : plusieurs changements

Plusieurs changements sont intervenus récemment au sein du personnel communal :

A la crèche, Stéphanie Borne a souhaité donner une nouvelle orientation à sa carrière et mettre un terme à sa tâche de cuisinière. Pour la remplacer, le Conseil communal a désigné Jennifer Montavon, de Saint-Ursanne, qui est entrée en service début août. A la crèche encore, deux nouveaux éducateurs ont été nommés pour pallier les départs de Léa Orlandi (Courtedoux) et Jessica Girardin (Reconvilier). Il s'agit de Zacharie Mayer, domicilié à Bassecourt, déjà employé comme remplaçant qui devient ainsi titulaire et Mathilde Zuber, de Saint-Ursanne.

Eric Bourquard a souhaité également mettre un terme à son contrat d'apprentissage d'agent d'exploitation et poursuivre sa formation dans sa commune de domicile, Haute-Sorne. Une nouvelle place d'apprentissage a été mise au concours pour une entrée en fonction dès cette année si possible.

Durant sa période d'essai, Maxime Piani a décidé quant à lui de ne pas poursuivre son emploi d'agent de voirie au sein du service technique. Son contrat a ainsi pris fin le 31 juillet. Pour le remplacer, le Conseil communal a nommé Benoît Gygax (Courtemautruy), ancien apprenti dans notre commune (diplômé en juillet 2021) qui entrera en fonction immédiatement (23 août).

Les Autorités adressent des vœux de succès à leurs anciens employés pour leurs futures fonctions respectives et souhaitent la bienvenue au nouveau personnel.

Inauguration du centre ancien de Saint-Ursanne restauré

Le 15 juin 2016 était donné le 1^{er} coup de pioche des travaux de réfection du centre ancien. 5 ans, des kilomètres de tuyaux et quelques squelettes plus tard, les travaux sont terminés (ou presque).

Ouf! Le chantier ayant été largement commenté dans différents numéros de Reflets, il ne sera pas ici dressé d'historique du déroulement des travaux. Néanmoins, les Autorités ne sauraient leur satisfaction en constatant le résultat des opérations: les monuments comme les fontaines restaurés; disparus les nids de poules et les effondrements ponctuels de chaussées; un système d'alimentation en eau neuf et performant; un système séparatif pour les eaux claires; un éclairage public moderne. Les citoyens, en particulier les riverains du centre ancien peuvent aujourd'hui se réjouir et profiter d'une ville (bientôt) libre de pelleteuses et autres engins de chantier. Nous souhaitons également adresser à chacun nos remerciements pour la collaboration, la patience et la bonne volonté manifestées durant les travaux.

Quelques interventions seront encore réalisées en vieille ville, en particulier en ce qui concerne le renouvellement du mobilier urbain. Elles ne devraient toutefois pas engendrer de contraintes particulières quant à l'utilisation de la rue. Au moment d'écrire ces lignes, le carrefour des routes de la Gare et des Rangiers doit aussi encore être finalisé, de même que le bouclage de la conduite d'eau potable dans les jardins Nord de la Rue du 23 Juin.

Un tel chantier mérite une fin joyeuse et à la hauteur des travaux réalisés. Les Autorités mettent ainsi sur pied une inauguration du centre ancien restauré avec l'ensemble des acteurs des travaux (Autorités, donateurs, entreprises, etc.) et la population. Ces festivités se dérouleront **le 25 septembre 2021, dès 11.00 h, à la Rue Verdat**. A la partie officielle succédera une grande fête populaire durant laquelle chacun pourra se restaurer et profiter des animations durant toute la journée. Et même plus: la cantine installée pour l'occasion sera également exploitée le soir avec musique et bar. Les animations seront également proposées le dimanche avec cantine et restauration, pour se rappeler que le dernier week-end

de septembre se tenait traditionnellement la fête de Saint-Ursanne.

Un programme détaillé des festivités paraîtra prochainement par tout ménage.

Rénovation des infrastructures communales d'Ocourt : c'est parti

Les travaux de réfection des infrastructures communales à Ocourt ont débuté mi-juin dernier. Ils consistent à remplacer les infrastructures souterraines (alimentation en eau potable, conduite d'épuration) et à poser un nouveau revêtement sur la chaussée. L'éclairage public sera également remplacé par des candélabres à LED géré selon le principe Dynamique (éclairage constant réduit qui augmente au passage d'un usager). Le chantier se déroule jusqu'à présent sans complication majeure avec toutefois un léger retard sur le planning dû aux conditions météorologiques.

Pas d'extinction nocturne de l'éclairage public

Depuis quelques temps, la question de l'extinction de l'éclairage public la nuit nourrit les débats dans de nombreuses localités et Clos du Doubs n'échappe pas à la règle. Les Autorités ont ainsi évalué le potentiel et l'intérêt d'une telle opération ponctuelle ou permanente pour notre commune. Comme cela a été démontré et expliqué lors de l'Assemblée communale du 10 décembre 2020, l'extinction nocturne engendre moins d'économie d'énergie qu'un système dit Dynamique, solution d'ailleurs retenue en complément au remplacement global des ampoules au mercure par des candélabres LED. En plus d'une économie d'énergie accrue, l'éclairage Dynamique réduit fortement la pollution lumineuse par rapport à la situation actuelle, puisque l'intensité des lampes est réglée à un niveau de base faible et n'augmente qu'au moment du passage d'un usager de la voie publique. La capacité à éteindre totalement l'éclairage dépend en outre de la structure physique du réseau. Or, la conception actuelle des in-

frastructures rend difficile une extinction générale. Dans ce cadre, les Autorités communales ont renoncé à instaurer une extinction totale de l'éclairage public tant de manière ponctuelle que permanente.

Réfection des infrastructures communales à Ravines

Les soumissions pour les travaux de réfection des infrastructures communales de Ravines sont rentrées et le Conseil communal a procédé fin août à l'adjudication des mandats. Le début du chantier est programmé pour l'automne. Des informations complémentaires seront communiquées en temps opportun.

Rue du Quartier 18, une fresque prévue sur le mur de la nouvelle cour

Le réaménagement de la partie Sud du bâtiment de la Rue du Quartier 18, à Saint-Ursanne, a donné naissance à un mur délimitant la nouvelle cour. Michel Marchand, artiste local, a présenté au Conseil communal un projet de réalisation d'une fresque pour agrémenter le site. La commission de protection du centre ancien et l'Exécutif communal ont accueilli favorablement le projet et accordé à M. Marchand le droit d'utiliser ce mur pour son œuvre. Il appartient désormais à l'artiste de finaliser son projet en particulier dans la recherche du financement.

Rénovation de l'école de Saint-Ursanne: l'avenir de l'enseignement à Clos du Doubs

Nous l'annonçons dans les colonnes de Reflets de mars dernier, des réflexions sur la rénovation de l'école ont été engagées en début d'année. La commission spéciale désignée pour apporter des idées, définir les besoins et proposer des solutions a rendu son rapport final au Conseil communal. Plusieurs questions restent toutefois ouvertes et devront trouver des réponses pour finaliser le dossier. La plus importante concerne l'organisation future de l'enseignement dans notre commune, soit le maintien de 2 sites, à Saint-Ursanne et à Epauvil-

lers, ou le regroupement des classes à Saint-Ursanne. Il apparaît nécessaire, à ce stade, de statuer clairement à ce sujet puisque, au-delà de l'aspect émotionnel, ce choix influence grandement le programme des travaux et son coût. En outre, il a (ou aura à terme) des impacts importants également sur d'autres domaines comme la desserte en transports publics dans la commune.

Une présentation du projet de rénovation sera prochainement organisée par les Autorités à l'intention de la population. Le thème des lieux d'enseignement sera notamment également débattu à cette occasion.

Une vaisselle réutilisable pour les manifestations

Pour rappel, le Parlement jurassien a voté en décembre dernier la loi sur les déchets et les sites pollués, qui impose l'utilisation de vaisselle réutilisable dans les manifestations publiques. Son entrée en vigueur a été fixée au 1^{er} janvier 2022. Le Canton a mené une étude afin de permettre une application adéquate répondant aux dispositions légales et procurant un bilan écologique global favorable par rapport à de la vaisselle jetable. Il n'existe pour l'heure pas de filière de vaisselle réutilisable et totalement jurassienne. Toutefois, dans ce contexte, l'Etat relève que le groupement PSP-Caritas-Ecomanif présente une solution pertinente d'un point de vue écologique en matière de location de vaisselle réutilisable. Au terme de cette étude et du résultat ci-dessus, le Canton estime avoir rempli son rôle et ne s'engagera pas davantage de manière proactive dans la recherche d'autres solutions. Chaque organisateur reste libre de faire appel au prestataire de son choix mais est invité à bien évaluer l'écobilan des intéressés pour l'attribution des mandats. Des informations complémentaires sont disponibles auprès de l'office cantonal de l'environnement ou sur le site www.manifestation-verte.ch.

Crottes d'animaux dans la rue

Les Autorités rappellent qu'il est interdit de laisser les animaux faire leurs besoins dans la rue et que, cas échéant, les crottes de chiens doivent être ramassées.

Par ailleurs, le sable déposé en vieille ville de Saint-Ursanne après la pose des pavés (et qui sera bientôt évacué ou incrusté) incite également des chats à se soulager sur la chaussée. Les propriétaires d'animaux doivent veiller à ce que cela ne se produise pas et mettre à disposition des caisses appropriées pour les besoins des chats.

Les contrevenants seront sanctionnés conformément aux dispositions légales en vigueur.

Site Internet communal: une nouvelle plateforme bientôt en ligne

Après 10 ans de fonctionnement, le site Internet de la commune va prochainement changer de visage. Un nouveau look, de nouvelles rubriques et un style plus moderne caractérisent cette nouvelle plateforme qui sera mise en ligne dans le courant de l'automne. Toutes les informations liées à la vie locale continueront d'y être insérées.

Locaux à louer

Le local de l'abri PC d'Epauvillers est libre. Les intéressés à le louer peuvent s'adresser à l'administration communale.

Les Autorités souhaitent à chacune et chacun de profiter d'un bel automne.

Conseil communal

Les Autorités souhaitent à chacune et chacun de profiter d'un bel automne.

Conseil communal Clos du Doubs

Agenda "Reflets du Clos du Doubs N°100 3^e trimestre 2021

RAPPEL - Comment annoncer vos manifestations dans notre journal ?

Depuis juin dernier et afin d'éviter des erreurs ou des oublis de notre part, nous avons simplifié le processus d'insertion d'événements dans les pages de notre agenda.

Nous partons du principe que les associations et les sociétés doivent être responsables de leur propre communication et doivent être prêtes à ce petit effort pour y parvenir.

Dorénavant, nous ne diffuserons que les informations qui nous parviendront durant toute l'année - soit par courrier postal à **Reflets du Clos du Doubs - Case postale 109 - 2882 St-Ursanne** en mentionnant « Prénom (*) / Nom (*) / Société / Courriel / Nom de l'événement (*) / Date (*) / Heure / Lieu (*) / Courte description de l'événement » (*) *Mention obligatoire, soit directement sur notre site internet à la page suivante - www.journalreflets.net/agenda*

Pas sûr que notre premier message ait été bien compris par les associations ou sociétés. C'est pourquoi nous vous rendons attentifs que si malheureusement plus aucune date de vos manifestations ne nous était communiquée, nous serions dans l'obligation d'abandonner gentiment les pages dédiées à l'agenda pour le Clos du Doubs. Ce qui serait préjudiciable à l'attractivité de vos activités et au rayonnement de notre région.

Nous comptons sur votre compréhension dans cette mesure qui modifiera quelque peu vos habitudes tout en servant aussi vos intérêts. Merci d'avance !

La rédaction Reflets CDD - 20210813

Date	Heure	Localité	Lieu	Manifestation	Organisation	
Septembre 2021						
1	30	St-Ursanne	Cloître & Caveau	1400e - Exposition KIM EN JOONG / jusqu'au 3 octobre "Sur les pas d'Alfred Manessier et de saint Ursanne" 140 œuvres en hommage à Ursanne et première présentation publique des maquettes des vitraux de l'Eglise de Moutier d'Alfred MANESSIER Heures d'ouverture : tous les jours de 10:00 à 18:00 - Entrée libre Infos : www.1400e.com / www.ursinia.ch / www.juratourisme.ch	CO 1400ème & URSINIA / Collaboration avec : Institut Kim en Joong, Paris/ www.kimenjoong.com & Assoc. Alfred Manessier, Abbeville	
4	4	10:00 à 18:00	St-Ursanne	Cloître	1400e - Exposition KIM EN JOONG - "JOURNÉE VENTE" "Sur les pas de saint Ursanne et de Manessier" Les bénéfices de la vente des oeuvres de Kim en Joong seront alloués à la réalisation de vitraux dédiés à Ursanne	CO 1400ème & URSINIA / www.ursanne1400.ch / www.juratourisme.ch
		8 à 12h.	St-Ursanne	Place Laiterie	MARCHÉ PAYSAN : samedis 4, 11, 18, 25 septembre 2021.	Femmes paysannes - Clos du Doubs
11	12				JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE - 28^{ème} édition Thème : "Faire et savoir faire, une réinvention permanente" Infos : www.venezvisiter.ch ou programme à retirer chez Jura Tourisme	Journées Européennes du Patrimoine www.venezvisiter.ch Jura Tourisme - www.juratourisme.com
12	12	dès 09:00	Epauvillers	Salle communale	MARCHE GOURMANDE DES TCHÉRATTES Parcours de ferme en ferme sur les hauteurs du Clos du Doubs. Dégustations de produits exclusivement du terroir régional. Renseignements et inscriptions sur : www.tcherattes.ch	Gpe Sportif Epauvillers Epiquerez / GSEE www.tcherattes.ch
12	12	dès 11:00	Montenol	Piste de Pétanque de DynaMontenol	FINALE DU TOURNOI DE PÉTANQUE Grillades à midi - Animations pour les spectateurs. Inscriptions sur place. Possibilité d'organiser des matches amicaux.	DynaMontenol www.dynamontenol.ch
12	12		Les Genevez	Fr.-Montagnes - Soubey - St-Ursanne - Rangiers	LA JOLIDON CLASSIQUE - "MÉMORIAL CLAUDE JOLIDON" Les Genevez - Le Cernil - Les Reussilles - Les Breuleux - Le Cerneux-Veuil - La Chaux-d'Abel - Croisée de La Ferrière - Les Bois - Le Noirmont - Saignelégier - Montfaucon - Soubey - St-Ursanne - Les Rangiers - La Roche - Glovelier - Saulcy . Lajoux - Fornet - Bellelay - Les Genevez. Inscriptions possibles sur place le dimanche matin 12 septembre 2021	<i>Team Humard Velo Passion</i> www.jolidon-classique.velopassion.ch
18	18	0.375	Epiquerez	Ancienne Ecole	APCE - ASSOCIATION POUR LA PRÉSERVATION DES CITERNES EPIQUEREZ "Journée de travail" - Infos : https://leclodesciternes.wordpress.com/	Association pour la Préservation des Citernes d'Epiquerez / APCE
18	18	07:30	St-Ursanne	devant Le Chandelier	SENTIERS DU DOUBS - 3^{ème} et dernière JOURNÉE DE TRAVAIL 2021 Outils & matériel fournis. Collation matinale + repas chaud midi offerts. Inscription indispensable sur : www.sentiersdudoubs.ch ou à Sentiers du Doubs - CP 84 - 2882 St-Ursanne	Sentiers du Doubs Section Clos du Doubs www.sentiersdudoubs.ch
19	19	dès 11:00	Montenol	Cabane du Chêtelat	FÊTE DES SENTIERS DU DOUBS Section Clos du Doubs	Sentiers du Doubs Section Clos du Doubs
19	19	0.385	St-Ursanne	Maison du Tourisme	JURA RANDO À LA FÊTE DES SENTIERS DU DOUBS Randonnée accompagnée - détails sur www.jurarando.ch	Jura Rando - www.jurarando.ch
28	28		Montmelon		FÊTE A LA POPULATION DE CLOS DU DOUBS Cérémonie officielle communale	Autorités communales de Clos du Doubs / www.closdudoubs.ch

Octobre 2021

Date	Heure	Localité	Lieu	Manifestation	Organisation	
1	3	St-Ursanne	Cloître & Caveau	1400e - Exposition KIM EN JOONG / jusqu'au 3 octobre "Sur les pas d'Alfred Manessier et de saint Ursanne" 140 œuvres en hommage à Ursanne et première présentation publique des maquettes des vitraux de l'Eglise de Moutier d'Alfred MANESSIER Heures d'ouverture : tous les jours de 10:00 à 18:00 - Entrée libre Infos : www.1400e.com / www.ursinia.ch / www.juratourisme.ch	CO 1400ème & URSINIA / Collaboration avec : Institut Kim en Joong, Paris/ www.kimenjoong.com & Assoc. Alfred Manessier, Abbeville	
	8 à 12h	St-Ursanne	Place Laiterie	MARCHÉ PAYSAN : samedis 2, 9, 16, 23 octobre 2021.	Mme Thérèse Bâhler 032 461 31 73	
9	31	St-Ursanne	Galerie Le Caveau	Expo Pascal BOURQUIN - PEINTURE - "L'art des contraires" Horaire : Jeu. / Ven. / Sam. / Dim. de 14:00 à 18:00	URSINIA - www.ursinia.ch www.pascalbourquin.ch	
11	22	RCJU		<i>Vacances d'automne : du lundi 11 au vendredi 22 octobre 2021</i>	<i>Intérêt public</i>	
30	30	23:00 à 07:00	St-Ursanne	Fours à chaux	MTP 2021 - FINAL PART - Soirée électro & multimédias Infos et détails : www.mont-terri-productions.com - s.	Association Mont-Terri Production www.mont-terri-productions.com
31	31	03:00 -1:00	Suisse		<i>Changement à l'heure d'hiver</i> <i>Intérêt public</i>	

Novembre 2021

1	1		RCJU		<i>Fête de la Toussaint / lundi</i>	<i>Intérêt public</i>
12	15		RCJU	Restaurants CDD	FÊTE DE LA SAINT-MARTIN	Divers restaurants
20	21		RCJU	Restaurants CDD	REVIRA DE LA SAINT-MARTIN	Divers restaurants
27	27	dès 19:30	Montenol	Gîte Dynamo	SOIRÉE FONDUE Inscriptions au No tél. 032 461 30 28 ou à : christine.savy@bluewin.ch	DynaMontenol www.dynamontenol.ch

Décembre 2021

4	5		St-Ursanne	Centre ancien	23e MARCHÉ DE NOËL DE ST-URSANNE Samedi 11:00 à 20:30 Dim. 10:00 à 18:30 Plus de 110 exposants : artisanat, produits du terroir, animations , visite de St-Nicolas, carrousel ancien, concert, illuminations. Bus-navette gratuit : Gare CFF - Centre ville	CO Marché de Noël M. Jean_maurice Maître www.noelstursanne.ch
10	10	19:00	Epauvillers	Place du village	POSE DU SAPIN DE NOËL & FONDUE GEANTE Vin chaud offert dès 19:30. Inscriptions jusqu'au 4 décembre au No tél. 079 465 21 63	Amicale du Sapin de Noël Epauvillers
24	31		RCJU		<i>Vacances scolaires de Noël :</i> <i>(du vendredi 24 décembre 2021 au vendredi 8 janvier 2022)</i>	<i>Intérêt public</i>
25	26		<i>tout le pays</i>		<i>Fêtes de Noël et Saint Etienne (samedi & dimanche)</i>	<i>Intérêt public</i>
31	31		<i>tout le pays</i>		<i>Saint Sylvestre (vendredi)</i>	

Janvier 2022

22	23		St-Ursanne	Collégiale	1400e - "TE DEUM" de Marc-Antoine CHARPENTIER - précédé de MOTETS de Henry DU MONT par l'"ENSEMBLE CORRESPONDANCE" : chœur, solistes et orchestre, sous la direction de Sébastien DAUCÉ. samedi à 20:00 / dimanche à 17:00 Infos et réservations : www.tribunes-baroques.ch	CO 1400ème & AMO - Amis de la Musique et de l'Orgue Collaboration RTS-Espace 2 www.ursanne1400.ch www.tribunes-baroques.ch www.ensemblecorrespondances.com
29	29	dès 18:00	Montenol	Gîte Dynamo	SOIRÉE CINÉMA & FONDUE / tout public Projection d'un film dès 18:00 - Soirée Fondue dès 20:00 / Boissons & pâtisseries sur place Inscriptions au 032 461 30 28 ou à : christine.savy@bluewin.ch	DynaMontenol www.dynamontenol.ch

Mars 2022

13	13	dès 11:30	Montenol	Gîte Dynamo	DÎNER CHOUCROUTE & JEUX DE CARTES ou JEUX DE SOCIÉTÉ Dès 11:30 : Choucroute garnie Dès 14:00 : Après-midi récréatif tout public (jeux de cartes, jeux société)	DynaMontenol www.dynamontenol.ch
----	----	-----------	----------	-------------	---	--

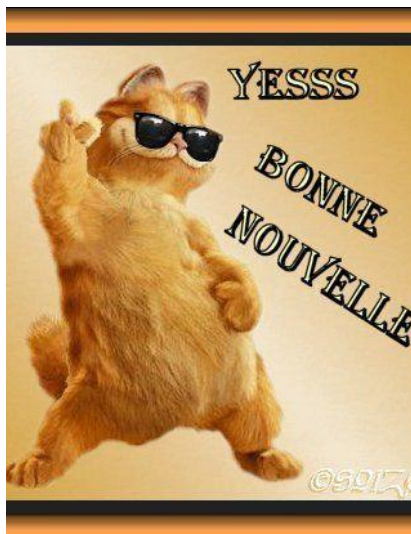
Réflexions

Trop, c'est trop !

On a beau être de nature optimiste, il y a des moments où ce n'est pas facile de garder le moral au beau fixe. Depuis plus d'un an et demi, nous vivons sous la menace d'une pandémie qui, il faut bien le reconnaître, nous pourrit la vie. Chaque jour ou presque, nous avons droit à des décomptes pessimistes, voire macabres. Nombre de cas recensés en 24 heures, nombre d'hospitalisations, nombre de décès. De quoi démoraliser n'importe qui, y compris ceux (excusez cette image) qui préfèrent voir le verre à moitié plein plutôt que le verre à moitié vide.

Et il n'y a pas que le covid. Ces derniers mois, il semble que la nature elle-même devient folle. Et il faut bien admettre que, dans certains cas, nous n'y sommes pas étrangers. Des températures qui atteignent des sommets rarement, pour ne pas dire jamais atteints, dans des régions telles que la Sibérie, par exemple cela n'est pas vraiment habituel. Des incendies gigantesques et difficilement maîtrisables au Canada ? Du jamais vu. Bien sûr, certaines régions chaudes sont régulièrement confrontées à ce phénomène, mais comme cette année, c'est plus qu'exceptionnel. Si bon nombre de ces incendies sont d'origine naturelle comme la foudre ou la sécheresse de plus en plus répandue sur notre bonne vieille Terre, le feu est parfois l'œuvre de pyromanes ou de

personnes souhaitant récupérer les terres. Et nous sommes bien impuissants devant de telles actions. Trop d'intérêts financiers sont en jeu.



Autre calamité naturelle d'actualité cette année : les inondations catastrophiques. En Allemagne et en Belgique, par exemple, elles ont causé des dégâts difficilement estimables et emporté des dizaines de vies humaines. Et tout récemment un tremblement de terre a causé la désolation dans l'un des pays les plus pauvres du globe, Haïti.

Face à tous ces drames qui se multiplient inexorablement, il est difficile, voire impossible d'aider tout le monde. En arriverons-nous à être obligés de choisir à qui apporter notre aide, de qui être solidaire ?

J'aime me tenir au courant de l'actualité. Mais difficile de rester de marbre face à une telle pléthore de mauvaises nouvelles. On rétorquera que l'on peut tourner le bouton, changer de chaîne, que sais-je. Mais lorsque toutes les chaînes de télé, toutes les stations de radio et même les journaux publient les mêmes informations alarmistes, comment les éviter ? Vivre en ermite dans une grotte, partir sur une île déserte ? Trop, c'est trop, Personnellement, quand je « sature », pour me changer les idées, me « vider la tête » je me plonge dans la lecture d'un bon bouquin. Cela me permet de m'évader durant quelques heures. Mais la réalité a tôt fait de nous rattraper. Alors je me mets à rêver. J'imagine qu'un jour, une chaîne de télévision, par exemple, ne nous transmette que des bonnes nouvelles. Je veux rester persuadée que ce genre d'information existe, que nous n'avons pas atteint un point de non-retour. Je ne suis certainement pas la seule à penser ainsi. Mais je ne suis pas naïve non plus. La nature humaine est ainsi faite que les catastrophes, les faits divers sanglants passionnent plus qu'une nouvelle réjouissante. Ne dit-on pas que les gens, les peuples heureux n'ont pas d'histoire ? Moi, je reste convaincue qu'une belle histoire mérite qu'on la partage. Mais il faut peut-être se donner la peine de la chercher.

A.C.

Coiffure
ELLE & LUI
Tendance

Julie Oanes-Guerry
Rue du 23 Juin 92
2882 St-Ursanne

032 461 20 70

tradoubs

traductions - Übersetzungen - traduzioni

créé des passerelles

Christine Boner Birrer
Le Maran 9 | 2883 Montmelon
032 461 39 01

www.tradoubs.ch | info@tradoubs.ch

L'exposition « Ensemble vers un nouvel envol »



A habillé d'oiseaux de toutes les couleurs, les Tilleuls de la Colégiale en ce début de vacances scolaires.

Balayés, fouettés, balancés, arrosés, secoués, séchés puis mouillés, regardés, touchés, aimés, photographiés et admirés, la multitude d'oiseaux a bravé pluie et ciel bas, vent et tempête durant une semaine. Espérant des jours meilleurs, ils sont partis joyeux et enthousiastes vers les jardins du Foyer. Mais les deux semaines suivantes ne furent guère plus clémentes.

Pourtant, séchant leurs plumes avec quelques éclaircies et de timides rayons de soleil, ils ont fait la joie des enfants, des touristes puis des résidents du Foyer.

Merci au Foyer de St-Ursanne pour son accueil. Un merci particulier à la Chorale « OSE » qui nous a donné un magnifique concert. Merci à tous les créateurs et créatrices, toutes générations confondues, pour ces magnifiques oiseaux multicolores qui sont aujourd'hui partis vers d'autres horizons.

A la fin du vernissage, nous avons remercié le Doubs pour tout ce qu'il nous apporte pour notre santé et notre bien-être.

Nous nous sentons bien dans cette vallée « sacrée » non pas au sens religieux mais philosophique et nous voulons continuer à la protéger.

Nous avons lancé au Doubs des pétales de fleurs de nos jardins comme cela se fait en Inde dans le Gange...

Pour le groupe Clos d'Idées
Janine Eichenberger et Jean-Marc Comment

Reflets de recette...

Gratin de légumes au fromage à raclette



Ingrédients :

Légumes:

- 800g de pommes de terre à raclette coupées en quartier
- 300g de courge (p.ex. butternut), coupée en dé
- 200g de racines rouges crues coupées en quartiers
- 200g de carottes coupées en rondelles
- 200g de céleri rave coupé en dés
- 2 oignons rouges coupés en quartiers
- 2 brin de romarin

- 2 c.s. d'huile
- 1 c.c. de sel
- poivre (ajouter selon goût)

Gratin

- 8 tranches fromage à raclette coupées en deux dans la longueur
- paprika doux (ajouter selon goût)
- poivre (ajouter selon goût)

Préparation :

1. Mélanger les pommes de terre et les autres ingrédients dans un saladier, puis les répartir sur la plaque chemisée de papier sulfuré.
- 2.
3. Faire cuire env. 35 minutes au milieu du four préchauffé à 200°C
- 4.
5. Sortir la plaque puis déposer les tranches de fromage sur les légumes puis remettre au four env. 5 minutes et saupoudrer de paprika.

Marché paysan du Clos du Doubs

Changements importants Au fil du Doubs



J'ai eu l'honneur d'avoir été nommé dans le courant du mois de juin 2021 par le conseil de Fondation en tant que directeur d'Au fil du Doubs. Je trouve ce lieu magnifique ! Autant par son emplacement au sein de la très belle localité de Saint-Ursanne que par la conception du bâtiment. A la vue de ce merveilleux site, je compte le revaloriser, y amener une nouvelle dynamique. Jusqu'au mois de septembre 2021, le concept était d'accueillir pour leurs vacances des personnes en situation de handicap physique. Cela fonctionnait pour les périodes allant de juin à septembre. Le reste de l'année, ce domaine se retrouvait pratiquement sans existence. Quel dommage de ne pas faire profiter de cet endroit admirable à des personnes devant bénéficier d'un accompagnement au quotidien ! C'est pour cette raison primordiale que j'amène avec tous les membres du personnel cette structure vers un nouvel objectif et cela **tout en maintenant les séjours pour des vacanciers.**

Ce lieu doit vivre tout au long de l'année afin

d'offrir à un maximum de 11 résidents un endroit résidentiel, chaleureux et familial ! Pour ce faire, des professionnels ont été engagés. Une assistante en soins et santé communautaire, une assistante socio-éducative, une animatrice, un cuisinier, une intendante, des veilleuses ainsi que plusieurs remplaçantes sont venus avec toutes leurs énergies, leurs compétences et l'amour de l'être humain.

Nous avons tous ensemble orienté ce lieu vers une approche familiale, c'est-à-dire que les résidents participent selon leurs envies aux tâches quotidiennes. Par exemple, avec le cuisinier, ils proposent leurs choix de menus de la semaine. Les achats dans les magasins de Saint-Ursanne se font avec l'aide du personnel de l'animation. La confection des mets est assurée par le cuisinier aidé par des résidents. Certains plient le linge ou le repassent, d'autres mettent la table, la débarrassent, font la vaisselle avec l'accompagnement d'un membre de l'intendance. En fait, on retrouve tout ce qui fait fonctionner une famille en harmonie. Pour arriver à cette nouvelle orientation, plusieurs contacts ont été entrepris, notamment avec Junorah, qui est l'instance faitière jurassienne et neuchâteloise de placement de résidents en fonction de l'adéquation de leurs problématiques et du lieu d'accueil.

Avoir une réflexion holistique se révèle être un atout afin de parvenir à tout changement. L'année 2020 et 2021 nous a démontré qu'il faut aussi savoir changer de paradigme, ne plus rester sur des acquis, que tout peut aller très vite, qu'il faut trouver la bonne distance face aux événements. C'est pour cela qu'il faut oser se remettre en question afin de garantir une pérennité à ce lieu magnifique.

Yves
Directeur

Eray



Route de Glovelier 1 / 2856 Boécourt / Tél. 032 466 27 17 / Fax 032 426 11 67
info@paupe.ch / www.paupe.ch

Jean-Marie Paupe

Bitusag SA

Produits bitumineux
L'entretien et la qualité au service des routes



Rue de la Gare 13 / 2855 Glovelier / Tél 032 426 77 94 / Fax 032 426 83 55 /
info@bitusag.ch / www.bitusag.ch



**WILLEMIN
JULIEN
ELECTRICITE
SARL**

**032
461
33
11**

Les Tchérrattes fêtent leur 40e édition

Dans le cadre des festivités marquant le 40^e anniversaire de la course des Tchérrattes, le Groupe Sportif Epauvillers-Epiquerez, le GSEE, a organisé une soirée commémorative à laquelle étaient invités les fondateurs de la course, les participants à la 1^{ère} édition du 1^{er} août 1981, les vainqueurs hommes et dames du parcours de 22.5 km ainsi que quelques amis des Tchérrattes.

Ce sont donc 44 personnes qui ont répondu à l'invitation et se sont vu offrir un super-spectacle. C'est leur passion pour la course à pied qui, en 1981, a motivé les frères Michel et Nicolas Maître à organiser, d'abord seuls puis relayés par le GSEE, la mythique boucle des Tchérrattes. Fortement applaudis, ceux-ci continuent à œuvrer à la pérennité de « leur » course. Mais si les Tchérrattes ont connu 40 années de succès, c'est aussi grâce au soutien indéfectible des 2 Jean-Claude. Journaliste sportif au journal Le Pays, Jean-Claude Vuille, enfant du village d'Epauvillers a dès le début glorifié les Tchérrattes par ses articles élogieux. Ancien chef de l'Office des Sports, Jean-Claude Salomon nous a toujours soutenus efficacement auprès des autorités. Ces deux personnages méritent amplement notre gratitude.

Les participants à la 1^{ère} édition ont reçu un tee-shirt avec comme logo la reproduction de l'affiche de 1981. Ils étaient 104 à concourir. Parmi eux deux personnes ont participé aux 40 éditions. Pierre-Louis Wermeille : « Je n'ai aucun mérite particulier,

j'ai eu beaucoup de chance d'être toujours en bonne santé ... » déclare-t-il modestement. « Moi, c'est en courant tous les matins pour chercher les vaches au pâturage que je me suis entraîné » précise Werner Wahlen qui en 1981 avait terminé 3^e au classement scratch.



Notons au passage que la première édition de cette mythique course avait été remportée par Arnould Beuchat, enfant du village.

Egalement parmi les anciens vainqueurs, les noms de plusieurs récidivistes ont été relevés. Gilles Bailly a même remporté les Tchérrattes à 9 reprises. Michel Sautebin a grimpé 6 fois sur la plus haute marche du podium. Morgane Crausaz, vainqueure cette année, rejoint Michaël Morand avec 4 victoires. Chantal Pape-Juillard a franchi la ligne d'arrivée en tête à 3 reprises, tout comme Jérémie Hunt, vainqueur cette année.

Une personne, malgré son absence a été particulièrement applaudie : il s'agit de Mme Rachel Lambert, vainqueur de la catégorie dame (au singulier, car elle était la seule dame au départ en 1981). « Un grand merci pour votre invitation, mais je suis une personne de 88 ans et Epauvillers c'est un peu trop de km. Bonne fête à tous et plein succès pour votre fête ». Nous remettrons à Mme Lambert le tee-shirt commémoratif : les Tchérrattes, je les ai gagnées...



La soirée a été ponctuée dans l'hilarité générale par la prestation de Jérôme Mouttet qui « a remis ça ! ». En route pour le 50^e anniversaire.

Pour le GSEE – Tchérrattes – Louis Willemin

Nouvelles têtes... au Clos du Doubs

Barbier Betty	Montmelon	Koller Andreas	St-Ursanne
Blaser Simone	St-Ursanne	Lucas Romain	St-Ursanne
Boillat Célien	St-Ursanne	Matias Gavino David	Epiquerez
Castellanelli Sabrina	St-Ursanne	Meyer Matthieu	St-Ursanne
Castifeira Valina Alicia	St-Ursanne	Michel Françoise et Gérard	St-Ursanne
Cuenin Carole	Epiquerez	Montavon Jennifer	St-Ursanne
Etique Christian	Epiquerez	Pellegrini Stéphanie et Massimo	St-Ursanne
Etique Sidonie	Epiquerez	Pouso Lista Alfonso	Montmelon
Flotron Noémie	Epiquerez	Valina Mouzo Diana	St-Ursanne
Hubner Karine	St-Ursanne		

Feux du 1er août à Montenol

Si nous devons mentionner un des seuls points positifs de cet été pourri, nous relèverions que ce temps maussade aura permis de tirer les feux d'artifice du 1er août en toute tranquillité.



un nombreux public s'est retrouvé dans la ferme de Damien Jeannerat pour la Fête nationale. Covid 19 oblige et même si la centaine d'adultes et les très nombreux enfants se sont pliés aux conditions de mesures sanitaires mises en place pour l'occasion par les organisateurs, l'ambiance champêtre et conviviale a permis pour un instant de revivre une manifestation ... comme avant. De goûter simple-

Grâce à l'humidité ambiante, il n'y avait cette année aucun danger d'incendies ou d'accidents pyrotechniques. C'est pourquoi, à l'invitation de DynaMontenol,

ment au plaisir de se retrouver afin d'échanger avec ses amis et d'autres familles. La grillade organisée avant la tombée de la nuit aura permis

aux visiteurs de se sustenter. Aux alentours de vingt-deux heures, Dominique Rollat, maître artificier du lieu illumina le ciel de Montenol de mille feux pour la plus grande joie de tous. Le rendez-vous est d'ores et déjà pris en 2022 pour un brunch national à la ferme de la famille de Damien Jeannerat. Cette nouvelle encouragera encore davantage de monde à se déplacer pour l'occasion dans le Clos du Doubs. Et encore merci aux membres de DynaMontenol pour cette heureuse initiative 2021 !

Texte + photo Nm - communication CDD

Les nombreuses averses perturbent les travaux annuels à la Grotte de Lourdes

Une météo capricieuse et les nombreux orages auront quelque peu perturbé les traditionnels travaux annuels d'entretien à la Grotte de Lourdes (*réplique à Epauvillers*). D'habitude, dans l'après-midi du deuxième samedi d'août, un groupe de citoyens se retrouvent bénévolement sur les lieux pour faucher, désherber et tailler la végétation qui croît durant l'année. Cette année décidément humide ayant fortement favoriser sa croissance, il n'était pas question d'y déroger malgré le mauvais temps. Retenues ailleurs, trois autres personnes étaient exclu-

sées. Arnould Beuchat profita de la matinée du 07 août pour passer la débroussailleuse. Un temps plus clément le lundi suivant permit à Luc Maître, Maurice Jeannerat et Nicolas Maître (*sur la photo de droite à gauche*) de finir les travaux. En fait, les seuls changements qui n'eurent pas lieu cette année furent le traditionnel apéro pris chez le Dédé et le repas du soir servi cette année chez Jeannine et Quinet. Merci à eux. Le rendez-vous est d'ores et déjà pris pour le 13 août 2022 ... gageons que nous serons cette fois accompagnés du soleil !



Texte et photo Nm - communication CDD

ERIC GUEDAT Sàrl
CHAUFFAGE / SANITAIRE
OCOURT / 078 657 24 35

cent jurois
YERLY
BOULANGERIE - PÂTISSERIE - TEA ROOM
2950 COURGENAY 032 471 11 56
2882 SAINT-URSANNE 032 461 31 87

Et si les murs du Foyer parlaient....



Il y a Dans mes jeunes années, j'avoue avoir trépigé d'impatience avant chacun de mes anniversaires, animé par l'anticipation des festivités, de la joie et du bonheur qui l'accompagnaient. Au fil des années, la période de réjouissance s'est graduellement raccourcie pour ne resurgir que dans des années jubilaires avec des cérémonies

et des livres retraçant mon histoire.

Cette année, je suis gâté, à l'occasion de mon 125^e anniversaire, mes hôtes m'ont réservé une célébration qui va s'étendre sur une année entière... Quel plaisir de pouvoir vous accueillir dans mes murs et partager mes souvenirs, mon quotidien et mes projets avec vous ! Pour organiser ces festivités, tous les membres du Foyer - les résident·e·s et le personnel - ont participé et créé un programme riche et diversifié à leur image.

Au travers ces événements, j'ai à cœur de révéler les talents des personnes qui composent mon

foyer.

Aussi, le 25 septembre prochain marque le début des festivités avec l'inauguration à laquelle vous êtes convié.

Votre présence me tient à cœur et je me réjouis de vous accueillir pour ce premier événement.

A bientôt, pour mes prochaines confidences...



Le Programme

- 15h00 : Accueil au Foyer St-Ursanne
- 15h15 : Départ du cortège en musique depuis la fontaine du Mai en direction du Foyer (par la rue du 23-Juin puis de la Cousterie)
- 15h30 : Animation surprise
- 15h45 : Discours officiels
Dévoilement du programme annuel
Apéritif en musique

À découvrir à votre rythme:
Évolution du bâtiment et de ses habitant·e·s

Tournée générale !



Le 14 août 2021 restera une date mémorable pour Aïda Maître, factrice au Clos du Doubs. En effet, celle-ci a pris une retraite anticipée mais non moins bien méritée après plus de trente-trois ans de bons et loyaux services au « Géant Jaune ». C'est en 1988 qu'elle entrait à La Poste comme auxiliaire de son mari alors buraliste postal et facteur à Epauvillers. Aimant les défis, Aïda aura su s'adapter à tous les changements survenus durant sa longue carrière postale. Son entregent et son caractère vif et réactif lui auront permis de mettre son énergie avant tout au service de ses clients et de la population du Clos du Doubs dont elle connaissait presque tous les secrets. Son professionnalisme et son esprit d'équipe furent aussi rappelés par ses supérieurs lors de la cérémonie de départ. Durant toute sa carrière, Aïda connut bien évidemment quelques petits pépins sans gravité et se fit quelques frousses dont la plus mémorable fut une sortie de route en voiture ... en marche arrière lors d'un hiver bien blanc. « Pas toujours commode de se retrouver sur le flanc au-

bas d'un talus avec l'entier du courrier sur le nez ! » Mais les quelques anecdotes croustillantes n'ont jamais entamé sa bonne humeur et son franc-parler qui lui ont permis de défendre les droits des employés de ce secteur d'activité. Nul doute que ses collègues auront du mal de la remplacer. Longue vie et belle retraite à elle !

Photo Jacinthe Jeannerat - Texte Nm - communication CDD

L'avenir du Parc du Doubs entre les mains de ses habitant-es

D'ici la fin de l'année, les habitantes et habitants de toutes les communes membres du Parc naturel régional du Doubs seront invité·es à voter sur la nouvelle Charte qui courra de 2023 à 2032.

Véritable socle du Parc, ce texte fondamental pose les grandes orientations de travail du Parc dans les domaines de la préservation de la nature et du paysage, du soutien à l'économie durable, de la sensibilisation et de l'éducation à l'environnement. Le Parc invite les citoyennes et citoyens de Clos du Doubs à venir se prononcer sur l'avenir de leur Parc lors de l'assemblée communale du 9 décembre prochain.

Clos du Doubs représente une commune importante du territoire du Parc du Doubs car la ville de Saint-Ursanne incarne l'une des quatre portes d'entrée du Parc, avec son Espace découverte, ouvert en juin dernier, et ses différentes activités qui animent la localité. Par ailleurs, de nombreuses actions sont déployées depuis plusieurs années sur l'ensemble du territoire communal : *Bal(l)ades...* des Jardins musicaux au sein des fours à chaux, construction de tas de bois et de pierres, plantation d'arbres et de haies pour favoriser la biodiversité, réimplantation

de fritillaires pintades, patrouilles de « guides natures » durant l'été pour sensibiliser les usagers aux bons comportements au bord du Doubs, animations scolaires, labellisation de produits du terroir, etc. Toutes ces actions se réalisent en étroite collaboration avec les autorités communales, les agriculteurs et producteurs, les partenaires touristiques ou

encore les acteurs culturels.

C'est donc la poursuite et le développement des activités du Parc du Doubs qui seront proposés aux citoyennes et citoyens en fin d'année, afin de permettre à l'ensemble de la région de rayonner de manière durable et au-delà de ses frontières.

Retrouvez plus de détails sur www.parcdoubs.ch/charte



Légende pour la photo : Quatre binômes de guides natures ont été déployés cet été pour sensibiliser les visiteurs des réserves naturelles du Doubs et des étangs des Franches-Montagnes aux bons comportements à adopter en milieu sensible.



Est-ce utopique de fêter Noël sans sapin ?

Avec le dépérissement des forêts et le dérèglement climatique, la question n'est pas complètement saugrenue. Et l'abatage annuel de trop nombreux sapins, petits ou grands, dans nos forêts ou dans des sapinières, interroge à plus d'un titre. N'y a-t-il pas d'autres moyens de marquer autrement et plus écologiquement cette belle tradition de Noël ? L'achat d'arbres synthétiques ou d'autres artifices lumineux peuvent déjà pallier à ce changement d'habitude. Cette année, l'Amicale du Sapin de Noël cherche aussi une solution pour décorer le centre du village d'Epauvillers autrement qu'en dressant son traditionnel sapin. Aussi les membres de cette amicale



lancent un appel aux lecteurs de Reflets du Clos du Doubs afin qu'ils leur donnent quelques idées ou des pistes d'ici fin novembre prochain. L'Amicale profite aussi d'indiquer que la traditionnelle fondue géante aura lieu le vendredi 10 décembre dès 19H00 - Inscription jusqu'au 04.12.2021 - Merci de vos retours !

Vos inscriptions et vos idées au 079 633 71 83

Texte et photo (2019) Amicale du Sapin de Noël - Nm

Un restaurant dans le Clos du Doubs? Aussi à l'emporter:

A Saint Ursanne

**Hôtel restaurant de la Couronne
Restaurant Maison du Tourisme**

A Seleute

Auberge de la Fontaine

Horloge de La Berbatte

Plus de trois siècles de bons et loyaux services



En 1713, le Magistrat de Saint-Ursanne (dénommé de nos jours le Conseil Communal) entreprend une série de grands travaux dont notamment l'installation d'une horloge et d'une cloche sur la Porte Saint-Pierre (appelée aussi Porte de Delémont, puis de Lorette ou de la gare)

Un marché est conclu avec l'Horloger Frantz Keiser de Porrentruy. Dès son inauguration le 19 novembre 1713, la cloche de la Berbatte donne essentiellement les repères temporels aux habitants de la Ville.

Sous l'impulsion de la SESU (Société d'Embellissement de Saint-Ursanne) et avec le soutien des monuments historiques du Canton de Berne de l'époque, une première réfection de l'horloge est entreprise entre 1948-1949. Fritz Müller et Robert Badet s'occupent alors de remonter l'horloge chaque jour. À la retraite de ce dernier en 1984, l'horloge est alors abandonnée à son sort.

En 2010, sur sollicitation des

Autorités communales, l'Association LES MEDIEVALES de Saint-Ursanne accepte de s'engager et de prendre en charge les frais de la rénovation intérieure de la Porte Saint-Pierre et de la réfection de l'horloge de la Berbatte. Des liens solides sont alors noués avec M. Laurent Barotte, maître-horloger et la Direction de l'Ecole des Métiers Techniques de Porrentruy pour assurer la réfection totale de l'horloge et garantir sa pérennité. Une Convention d'entretien est signée dans ce sens entre l'Ecole des Métiers Techniques et la Commune de Saint-Ursanne. Le financement total de l'opération, devisée à CHF 150'000.—,



De gauche à droite :
Laura, Sandy, Frédérique, Laurent Barotte, Coralie

est assuré à hauteur de CHF 60'000.— par l'Association LES MEDIEVALES et le solde par de généreux sponsors et donateurs. En 2010, la Berbatte est alors complètement démontée et transportée dans les locaux de

l'Ecole à Porrentruy pour y subir une cure de jouvence complète et bienvenue. Dans l'intervalle les locaux intérieurs sont assainis et remis en état. Le remontage du mécanisme interviendra début 2011. L'horloge et la Porte Saint-Pierre seront officiellement inaugurées le 8 juillet 2011 dans le cadre de la 8^{ème} Fête des Médiévales.

Les derniers travaux d'entretien de l'horloge de la Berbatte se sont déroulés du 20 au 24 juin 2021 toujours sous l'expertise Direction de Laurent Barotte, Maître-horloger et de 4 apprentis.es, Laura, Sandy, Frédérique et Coralie (v/photo). Ils étaient heureux et pas peu fiers, ces jeunes étudiants, d'avoir eu l'occasion de collaborer « in situ » au démontage et remontage d'une horloge vieille de plus de 300 ans appartenant au patrimoine historique du Canton du Jura. Il est vrai qu'une telle occasion ne se présente pas tous les jours, même s'il leur a fallu préalablement participer au nettoyage des locaux et notamment à l'enlèvement des toiles d'araignées et des fientes des oiseaux.

Qu'ils soient toutes et tous sincèrement remerciés pour leur collaboration.

Texte et photos : Jacques Couche, coordinateur au sein des Médiévales pour la Porte St-Pierre / Horloge de la Berbatte.

Les motards à la fête !



Leur ami photographe-motard Raymond Choulat d'Ocourt a immortalisé cet anniversaire historique. Ah, passion, quand tu nous tiens... !

Photo Raymond Choulat - Texte Nm - communication CDD

Le 01 août 1921 débutait une épreuve de six jours en Suisse pour motos et side-cars. Le départ de la Bien nommée « *International Six-days* » était donné depuis Genève. Il y avait 162 véhicules au départ des 6 étapes. Lors de la 2^{ème} étape, en venant de Soubey, le cortège de véhicules passait par Saint-Ursanne. Pour traverser le bourg médiéval, les concurrents enjambaient le Doubs en empruntant le célèbre Pont St-Jean Népomucène. Au total, 1800 km étaient parcourus durant cette petite semaine. Le célèbre pilote Jean Morand pilotait une mythique Condor et portait le N°1. Jour pour jour et afin de marquer ce centenaire ... deux mordus de « bécanes », Jacques Piquerez d'Epiquez sur une Condor et Daniel Marcionetti de Bévillard avec sa Motosacoche, se sont retrouvés sur le pont à St-Ursanne.

Rando au Clos du Doubs

Nous espérons que notre rubrique soit utile à quelques randonneurs en panne d'inspiration pour une sortie dans la nature. Dans cette édition, nous vous emmenons aux alentours de St-Ursanne. Sans difficultés particulières, ce parcours vous fera découvrir la Coperie et Sévay avant de replonger sur le Doubs en passant par Montmelon-Dessus et Dessous.

Belle découverte et merci de vos avis!



Notre proposition :

Départ de Maison du Tourisme (St-Ursanne) – Bel Oiseau – La Coperie – Sévay – Montmelon-Dessus – Montmelon-Dessous – La Lomène – Arrivée à Maison du Tourisme

Difficulté moyenne – 9.28 km - Altitude de 328 à 726 m
Durée total 2 heures 33 minutes

Avec les aimables autorisations de SuisseMobile www.suissemobile.ch et swisstopo www.swisstopo.ch

Parcours partagé à télécharger au lien suivant : <https://urlz.fr/gjuP>

Nm – communication Reflets

L'avenir d'une micro-région ; retour dans le passé



Charles Girardin, président du comité Clos-du-Doubs: «Nous ne pouvons envisager un avenir à long terme avec l'organisation actuelle de nos communes.» photo: s.l.c.u.

Le territoire du Clos du Doubs jouxte les trois districts du Canton du Jura. La population de 2'400 habitants en 1960 s'est considérablement réduite au cours des années pour atteindre le chiffre de 1'600 environ vers 1995. A l'initiative des responsables des huit communes, une démarche salutaire a été entreprise de manière à sensibiliser les Autorités cantonales et en 1994 le groupe d'accompagnement est formé sous la présidence de Paul Cerf. En 1998, le comité Clos du Doubs avec à sa tête Charles Girardin, soutenu par les élus communaux et plusieurs fonctionnaires cantonaux mandatés par la République et Canton du Jura, a été constitué.

Les principaux défis identifiés :

- Exode de la population depuis le début les années 1960
- Agriculture représente environ le 25% de la population active, restructuration de la production avec diverses contraintes liées aux normes nouvellement instaurées ; les besoins du marché évoluent.
- Secteur industriel est en régression ; les entreprises horlogères, métallurgiques, fabrique de chaux, Foyer pour personnes âgées, artisans, hôtellerie-restauration offraient près de 1'000 emplois. Les prestataires touristiques étaient nombreux : une dizaine d'hôtels et restaurants à Saint-Ursanne et plusieurs dans les différents villages.
- Les tâches communales deviennent complexes et coûteuses pour une population en diminution ; les personnes prêtes à s'engager sont plus rares.

Un programme identifiant les défis est mis en place, puis adapté en 1998 en pointant les priorités en pleine harmonie avec les responsables communaux. Des groupes de travail ont été constitués avec l'engagement de personnes volontaires et engagées :

- Liaisons piétonnes entre les villages - ronde pédestre
- Valorisation de la culture - visites guidées - structure de promotion
- Diversification agricole - valorisation des produits du terroir
- Efficacité communale - rapprochement des communes visant la fusion
- Tourisme - infrastructures et accueil - tourisme à la ferme
- Communication et image de la région - naissance du journal « Reflets du Clos du Doubs »

Notre devise de l'époque : « *Développement du Clos du Doubs avec et pour la population dans le respect de notre environnement* »

Plusieurs défis ont été relevés ; d'autres sont toujours d'actualité bien qu'identifiés avant l'an 2000. « Reflets du Clos du Doubs » favorise sans doute le rapprochement de la population de par sa communication et ses initiatives bienvenues et appréciées.

Devrions-nous poursuivre et relever des défis non réalisés, ceci bien sûr avec de nouvelles forces ?

Photo (archive IQJ) - texte de Charles Girardin,
Ancien président du Comité du groupe d'accompagnement du Clos du Doubs

Clos d'Idées vous propose: une Balade mycologique...



...le 16 octobre prochain, à 14h. En cas de mauvais temps, le rendez-vous sera reporté au 30 octobre.

Venez découvrir avec une experte quelques champignons - comestibles ou non - de la région, lors d'une balade en forêt.

Prévoir de bonnes chaussures, et des habits adaptés à la météo du jour.

Renseignements et inscription : Closdidees@lilo.org ou au 032 461 39 91 (le soir).

2 x 99 ans

Le 26 juin et le 17 août dernier, les représentants de l'Autorité communale ont rendu un hommage mérité à **Joseph Maître d'Epauvillers** et **Roger Ammann de Saint-Ursanne** qui sont entrés dans leur 100^{ème} année. Entourés de leur famille, MM. Maître et Ammann ont reçu avec grand plaisir les vœux de chacun, partageant avec tous de beaux moments de joie et d'amitié. Les contraintes relatives à la pandémie du Covid-19 n'ont malheureusement pas rendu possible la visite traditionnelle des Autorités jurassiennes, mais une petite attention leur a été envoyée.

Joseph Maître est né le 27 juin 1922 à Epauvillers, il est le 2^{ème} d'une fratrie de 7 enfants. Il a grandi dans une famille d'agriculteurs et participe dès son plus jeune âge aux travaux de la ferme. C'est lors d'une réunion de jeunesse qu'il rencontre la femme de sa vie, Thérèse Borne de la ferme de Chez-le-Chat. Joseph et Thérèse se marient le 29 avril 1958 et reprennent le domaine familial. Le couple accueille avec joie 3 enfants, puis 3 petits-enfants.

En parallèle à son métier d'agriculteur partagé par son épouse, M. Maître apprécie énormément le bois et la forêt. Il consacre beaucoup de temps à son activité de garde-forestier pour la commune d'Epauvillers, tâche qui était assurée avant lui par son papa. Le travail du bois n'a pas de secrets pour lui. Petits meubles, jouets pour les enfants et petits-enfants, il a plus d'une corde à son arc. Apiculteur, il

s'est occupé durant de nombreuses années de ses ruches et de son rucher qu'il a toujours entretenu soigneusement avec l'aide de Thérèse.

Il a également donné de son temps à l'utilité publique en tant que membre du Conseil de Paroisse. La Ste-Cécile ainsi que la Fanfare ont pu bénéficier de ses talents de chanteur et de musicien. Joueur de cartes, il aimait se rendre aux « Matches au cochon » et avait un réel plaisir de rentrer avec un bout de fumé.

M. Maître a la chance d'habiter dans la maison familiale où il coule une paisible retraite en compagnie de son épouse. Il aime recevoir la visite de ses enfants et petits-enfants pour partager un bon repas concocté par Thérèse. Les parties de cartes font également partie de ces belles retrouvailles en famille.

Nous souhaitons à M. Maître ainsi qu'à son épouse, plein de bonheur et une bonne santé. Encore un grand merci pour l'accueil chaleureux.

Roger Ammann est né le 17 août 1922 à Saint-Ursanne, à l'Hôtel de la Demi-Lune, établissement tenu par sa grand-maman paternelle. Il a grandi à la Cité dans la famille de Léon Ammann, facteur à Saint-Ursanne et de Frieda née Michel. Il est le 3^{ème} d'une fratrie de 4 enfants.

Il entre à l'usine à l'âge de 15 ans ; il travaillera 22 ans à Saint-Ursanne chez Paul Bouvier et 28 ans à Courgenay chez Renaud Va-

lentini. Durant de nombreuses années, il fait partie de la Société des cadres techniques.

Après avoir effectué l'école de recrue, il entre à l'école des Grenadiers ; il est appointé. Il sera ensuite membre fondateur puis membre d'honneur de l'Amicale des Grenadiers.

C'est le 28 août 1948 qu'il unit sa destinée à Francine Girardin de Montmelon et la famille s'agrandit de 4 enfants. 4 fois grand-papa et bientôt 6 fois arrière-grand-papa, il est profondément attaché à sa famille. Les visites de ses petits-enfants et arrière-petits-enfants le comblent de bonheur.

Sportif, il a fait partie de la Société de gymnastique et a surtout pratiqué l'athlétisme. Les sorties de ski en famille restent des moments inoubliables.

Jouissant d'une bonne santé, M. Ammann a la chance d'habiter encore dans sa maison, grâce à l'entourage de sa famille ainsi qu'à l'aide précieuse de sa fille Françoise. Il s'occupe encore de son jardin avec la minutie d'un horloger !

Il suivait attentivement la Course des Rangiers à l'époque où les départs étaient donnés devant sa maison. Les émissions sportives à la télévision, le sudoku, sont autant d'activités qui passionnent et occupent les loisirs de M. Ammann. Nous réitérons nos remerciements à toute la famille pour l'accueil chaleureux et souhaitons à M. Ammann encore plein de bonheur et une bonne santé.

JC—administration communale

NEW! Permanent Make up! NEW!



Manucure



Pédicure



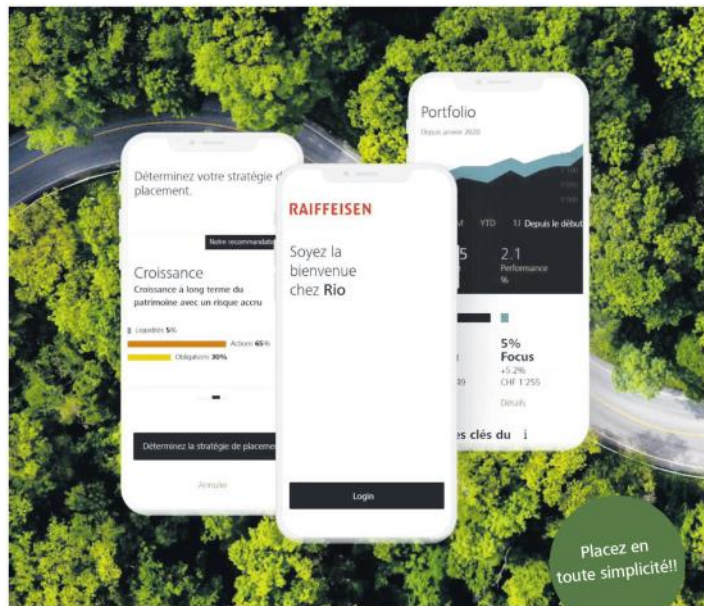
Permanent Make up



Powder Brows

iRiNA's Beauty Lounge
Art Nails & Pédicure & Permanent Make up

Rue du Quartier 10, 2882 St-Ursanne, sur Rendez-Vous au: 077 400 55 33



Des placements tellement Rio, l'app qui vous permet de placer votre argent à tout moment et facilement.

Nos conseillers se tiennent volontiers à votre disposition pour vous renseigner et vous familiariser avec notre nouveau produit 100% digital!

Banque Raiffeisen Clos du Doubs et Haute-Ajoie
Rue de l'Hôpital 5
2882 St-Ursanne
Téléphone 032 461 00 10
raiffeisen.ch/closdudoubsethauteajoie

RAIFFEISEN
Ouvrons la voie



On en parle...

La Berbatte se rappelle à notre bon souvenir... Montenol rebrille de mille feux... Le Fil du Doubs sort la tête de l'eau... Un Clos jamais à court d'idées... La liberté entre patin et couffin... Beach Art ou Beach-volley, il faut choisir... Chnopf, toujours plus haut, toujours plus beau... Des Tchérrattes contre vents et covid... Des centaines qui font plaisir... Le chantier du siècle, suite et ouf... Reflets, un sacré numéro, quand même...



Abonnez-vous

Reflets est un journal local distribué gratuitement pour les habitants du Clos du Doubs.

- ⇒ Vous souhaitez soutenir votre journal?
- ⇒ Vous habitez en dehors du Clos du Doubs et vous aimeriez recevoir Reflets?
- ⇒ Vous êtes à la recherche d'une idée cadeau?

Abonnez-vous ou offrez un abonnement à Reflets du Clos du Doubs:
Abonnements de 1,2 ou 3 ans pour CHF 40.00/année

Renseignements et souscriptions:
info@journalreflets.net

En 1996

Jura: La commune de Vellerat quitte le canton de Berne et rejoint le canton du Jura après un combat de vingt ans et une procédure unique.

Suisse: Le Conseil fédéral décide la séparation des PTT en deux entités distinctes, la Poste et Télécom.

Monde:

création du premier mammifère par clonage, une brebis nommée *Dolly*.

Reflets du Clos du Doubs
CP 109 - 2882 Saint-Ursanne
www.journalreflets.net
Facebook @refletsdd
Compte postal:
CH17 0900 0000 1526 0528 4

Comité de rédaction:

Nicolas Maître - Coordinateur
info@journalreflets.net
Christophe Theurillat - Mise en page
redaction@journalreflets.net
Stéphanie Schulz - Abonnements et pubs
pub@journalreflets.net
Ruth Neuenschwander - Agenda
agenda@journalreflets.net
Jacques Couche - Finances
finances@journalreflets.net
Michel Maître - Correcteur
michel.maître@journalreflets.net
Yannick Soria - Webmaster
webmaster@journalreflets.net

Annie Constantin - Correspondante
annie.constantin@journalreflets.net
Pitch Comment - Dessinateur
pitch.comment@journalreflets.net

Bibliothèque nationale suisse
ISSN 1664-6371

A VOS AGENDAS !

Le prochain No de **Reflets** paraîtra
le 15 décembre 2021

Le délai de réception

de vos articles, communiqués, compte-rendus, publicités et annonces pour l'agenda est
20 novembre 2021

Pensez-y pour annoncer ou rapporter un événement, un fait, un projet ou une manifestation.

A rotors et à travers

Le Clos du Doubs vu d'en haut



CDDNET

St-Ursanne, Kids Cup Festival
28.08.2021
Photos William Constantin

En partenariat avec CDDNET, prenez un peu de hauteur et découvrez le Clos du Doubs différemment.
www.cddnet.ch - contact@cddnet.ch - +41 78 885 78 41